



## Návod k použití



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



### Popis produktu

Halo Vent je zdravotnický prostředek, který se skládá z přilnavé hydrogelové vrstvy a přilnavé (nelatexové) podkladové vrstvy. Krytí Halo Vent neobsahuje žádné léčivé látky a není vyrobeno z lidských ani zvířecích derivátů. Krytí Halo Vent nepropouští kapaliny a utěšňuje ránu. Krytí Halo Vent je určeno k použití, než bude možné pacienta převést do zdravotnického zařízení, kde bude odstraněno k posouzení pacienta a následné péči.

### Indikace k použití

Krytí Halo Vent je určeno jako pomůcka při ošetřování poranění hrudníku standardními technikami aplikace krytí, které využívají záchranáři a zdravotníci v přednemocničním prostředí. Krytí Halo Vent je určeno k zakrytí a ochraně ran. Nepoužívejte krytí jako náhradu šití a dalších primárních metod uzavírání rány. Krytí Halo Vent je jednorázový produkt. Pokusy o opakované použití krytí Halo Vent mohou způsobit kontaminaci a infekci.

### Určené použití / Zamýšlený účel

Krytí Halo Vent umožňuje odvádění vzduchu z poranění hrudníku. Krytí Halo Vent pomáhá s prevencí a regulací tenzního pneumotoraxu potenciálně způsobeného penetrujícím poraněním hrudníku.

### Profil pacienta

Krytí Halo Vent je určeno k použití u pacientů s potenciálním poraněním hrudníku.

### Aplikace

1. Oblast vyčistěte a vysušte.
2. Sejměte čirou fólii. Před aplikací neumísťujte na sekundární povrch, aby nedošlo ke kontaminaci.
3. Umístěte krytí Halo Vent gelovou stranou dolů na střed přes ránu.
4. Lehce přitlačte – při aplikaci neroztahujte.
5. Průběžně pacienta vyhodnocujte a sledujte chování ventilovaného hrudního krytí. Sledujte pacienta, zda se neobjeví příznaky tenzního pneumotoraxu.

Může se jednat například o tyto příznaky:

- a. Prudká bolest v hrudníku, zvýšená dechová frekvence, dušnost, tachykardie, rychlá klidová tepová frekvence nebo nízký krevní tlak.
- b. Zmódrání nebo zblednutí kůže, rtů či nehtů, rozšíření krčních žil – vyklenutí žil na pravé straně krku.

6. Ventilujte a v případě potřeby krytí Halo Vent opětovně utěsněte.
7. Pokud jsou na hrudníku další rány, opakujte kroky 1–4 s dalším produktem Halo Vent.
8. Převezte pacienta do zařízení urgentní péče k následnému ošetření a vyhodnocení.
9. Po použití zlikvidujte podle místních předpisů pro odpadní zdravotnické prostředky.



Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

[medicaldevicesinc.com](https://www.medicaldevicesinc.com)



Medical Devices, Inc.  
11501 Metro Airport Center  
Dr, STE 100, Romulus,  
MI 48174, USA  
+1 (800) 828-4681  
info@medicaldevicesinc.com



2862

EC REP

Obelis s.a.  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54  
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03



# Návod k použití



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



## Upozornění

- Nedovolte zablokování krytí Halo Vent tělesnou hmotností pacienta nebo jinými nouzovými produkty, protože to může omezit či zastavit správné fungování prostředku.
- Zajistěte, aby krytí Halo Vent zcela utěsnilo okolí rány, aby se do ní nedostaly vzduch, kapaliny a nečistoty. Osoby s poraněním hrudníku je nutné neprodleně převést do zdravotnického nebo traumatologického zařízení k vyšetření.
- Nepoužívejte krytí Halo Vent jako náhradu za šití a další primární metody uzavírání rány.
- Pokusy o opakované použití krytí Halo Vent mohou způsobit kontaminaci a infekci.
- Po použití zlikvidujte podle místních předpisů pro odpadní zdravotnické prostředky.
- Neumísťujte přes vyčnívající předměty, protože by se tím mohlo zhoršit zranění nebo poškodit ventilace.

## Kontraindikace

Nepoužívejte pro pooperační aplikace.

## Výkonnostní charakteristiky

- Přílné k povrchu kůže v extrémních podmínkách a teplotních rozmezích, i za přítomnosti vlhkosti, pohrudničních tekutin či krve.
- Krytí je navrženo k účinnému utěsnění okolí rány, aby byla zakrytá a chráněná.
- Umožňuje odvádění vzduchu z hrudní dutiny a nepropouští kapaliny, vzduch a nečistoty, které by mohly proniknout do rány z vnějšího prostředí.

## Klinický přínos

- Snižuje riziko vniknutí vzduchu, kapalin nebo nečistot, které by mohly kontaminovat ránu.
- V urgentních případech poskytuje čas navíc na převoz pacienta do zdravotnického zařízení.
- Snižované riziko tenzního pneumotoraxu.

## Klinická tvrzení

- Při aplikaci podle pokynů výrobce účinně utěsňuje okolí rány.
- Nepropouští kapaliny, vzduch a nečistoty, které by mohly kontaminovat ránu.
- Umožňuje odvádění vzduchu z hrudní dutiny, což snižuje riziko tenzního pneumotoraxu.



CLEAN AND DRY AREA



REMOVE PRODUCT FROM PACKAGING. REMOVE CLEAR LINER



APPLY PRODUCT WITH LIGHT PRESSURE. DO NOT STRETCH PRODUCT



TRANSPORT PATIENT TO EMERGENCY CARE FACILITY FOR POST TREATMENT



DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED OR OPEN



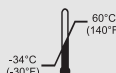
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX



NOT STERILIZED



DO NOT REUSE



-34°C (-30°F) - 60°C (140°F)  
STORAGE TEMPERATURE



MEDICAL DEVICE

Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

[medicaldevicesinc.com](https://medicaldevicesinc.com)



Medical Devices, Inc.  
11501 Metro Airport Center  
Dr, STE 100, Romulus,  
MI 48174, USA  
+1 (800) 828-4681  
info@medicaldevicesinc.com



2862

EC REP

Obelis s.a.  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54  
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03

